theben

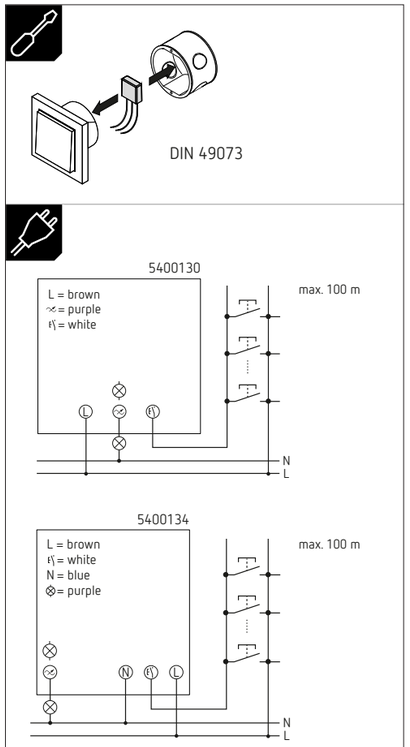
DIMAX 540 plus B

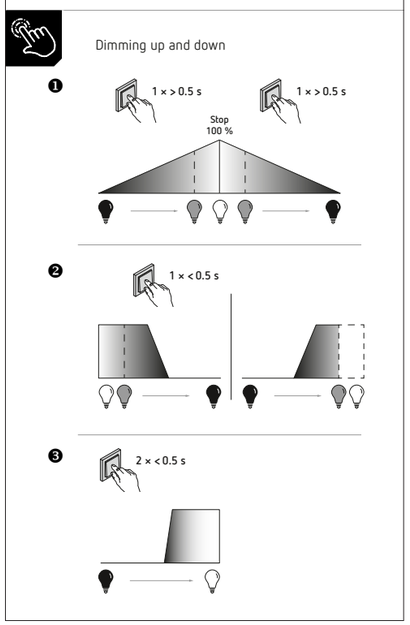
5400130

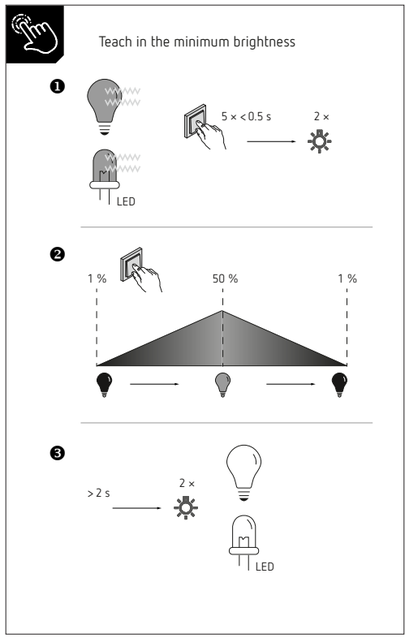
DIMAX 540 BN

5400134

0049 7474 692-369
https://www.theben.de
Theben AG
Hohenbergstraße 32
D-72401 Haigerloch
info@theben.de







DE Deutsch

Sicherheit

Montage und Installation ausschließlich durch eine Elektrofachkraft, einer Person mit geeigneter fachlicher Ausbildung, mit Kenntnissen und Erfahrung, so dass sie Gefahren erkennen und vermeiden kann, die von der Elektrizität ausgehen können.

230 V~ 50–60 Hz | LEDs 150 W | 150 W | IP 20 | −10°|+45° | R,C

Vor der Montage/Demontage Netzspannung freischalten und Freischaltung sicherstellen.

Anleitung vollständig lesen und beachten.

Falls kein Download möglich ist, Betriebsanleitung als pdf per E-Mail oder gedruckt beim Hersteller anfordern.

Bei dem Gerät DIMAX 540 handelt es sich um einen LED-Dimmer (Unterputz) für R- und C-Lasten mit optimierten Einstellungen für LEDs, Glüh- und Halogenlampen. Der Dimmer wird hinter einem Standardtaster montiert und eignet sich damit perfekt zur Nachrüstung.

Anschluss

ⓘ Für den DIMAX 540 nur Vorschaltgeräte verwenden, die für Phasenabschnittsteuerung geeignet sind.

Um ein Nachglimmen oder Flackern der LEDs zu verhindern, kann das Kompensationsmodul 9070825 verwendet werden.

Mindesthelligkeit einlernen

Das Licht ist eingeschaltet:

- ➢ 5 x den Taster kurz drücken. Die LED blinkt 2 x.
- ➢ Die gewünschte Helligkeit über den Taster einstellen und Taster loslassen, wenn diese erreicht ist; warten, bis die LED erneut 2 x blinkt. Die Mindesthelligkeit ist gespeichert.

Technische Daten

Das Gerät entspricht EN 60669-2-1
Betriebsspannung: 230 V AC, 50/60 Hz
Mindestlast: 2 W
Standby-Leistung: ~0,34 W
Lampenlast: max. 150 W LEDs (RC)
Schutzklasse: II nach bestimmungsgemäßer Montage in der Unterputzdose
Max. Leitungslänge: 100 m
Verschmutzungsgrad: 2
Bemessungsstoßspannung: 4 kV
Softwareklasse: A
Zubehör: Kompensationsmodul (9070825)

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle.

EN English

Safety

Assembly and installation should only be carried out by a qualified electrician, somebody who has completed appropriate professional training and has the knowledge and experience necessary to be able to recognise and avoid the potential dangers posed by electricity.

Before assembly/dismounting, disconnect the power supply and ensure that the parts are no longer live.

Read and observe the instructions in full.

If you cannot download the operating instructions, ask the manufacturer to send you a pdf copy via e-mail or a hard copy via post.

The DIMAX 540 device is an LED dimmer (flush-mounted) for R and C loads with optimised settings for LEDs, incandescent and halogen lamps. The dimmer is mounted behind a standard push-button and is therefore perfect for retrofitting.

Connection

ⓘ For the DIMAX 540, only use ballasts that are suitable for trailing edge phase control.

The 9070825 compensation module can be used to prevent afterglow or flickering of the LEDs.

Teach-in minimum brightness

The light is switched on:

- ➢ Press the push-button briefly 5 times. The LED flashes twice.
- ➢ Set the desired brightness using the push-button and release the push-button when this is reached; wait until the LED flashes twice again.
  The minimum brightness is saved.

Technical data

The device complies with EN 60669-2-1
Operating voltage: 230 V AC, 50/60 Hz
Minimum load: 2 W
Standby output: ~0.34 W
Lamp load: max. 150 W LEDs (RC)
Protection class: II after proper installation in the flush-mounted box
Max. cable length: 100 m
Pollution degree: 2
Rated impulse voltage: 4 kV
Software class: A
Accessories: compensation module (9070825)

Dispose of the appliance separately from domestic waste at an official collection point.

FR Français

Sécurité

Montage et installation à confier uniquement à un électricien, une personne ayant une formation technique qualifiée, des compétences et de l'expérience pour pouvoir connaître les dangers électriques et les éviter.

Couper la tension réseau avant le montage / démontage et assurer la déconnexion.

Lire et respecter intégralement le mode d'emploi.

Si un téléchargement n'est pas possible, demander la notice au fabricant, version papier ou fichier PDF par e-mail.

Le DIMAX 540 est un variateur LED (encastré) pour charges R et C avec des réglages optimisés pour les LED, les lampes à incandescence et les lampes halogènes. Le variateur est monté derrière un bouton-poussoir standard et convient donc parfaitement pour un équipement ultérieur.

Raccordement

ⓘ Pour le DIMAX 540, utiliser uniquement des ballasts adaptés à la commande par coupure de phase.

Pour éviter une incandescence résiduelle ou un scintillement des LED, utiliser le module de compensation 9070825.

Apprentissage de la luminosité minimale

La lumière est allumée :

- ➢ Appuyer 5 x brièvement sur le bouton-poussoir. La LED clignote 2 x.
- ➢ Régler la luminosité souhaitée à l'aide du bouton-poussoir et relâcher le bouton-poussoir lorsqu'elle est atteinte ; attendre que la LED clignote à nouveau 2 x.
  La luminosité minimale est enregistrée.

Caractéristiques techniques

L'appareil est conforme à la norme EN 60669-2-1
Tension de service : 230 V AC, 50/60 Hz
Charge minimale : 2 W
Puissance en veille : ~0,34 W
Charge de la lampe : max. 150 W LEDs (RC)
Classe de protection : II après montage conforme dans la boîte d'encastrement
Longueur de câble max. : 100 m
Degré de pollution : 2
Tension assignée de tenue aux chocs : 4 kV
Classe de logiciel : A
Accessoires : module de compensation (9070825)

Éliminer l'appareil séparément des ordures ménagères dans un point de collecte officiel.

IT Italiano

Sicurezza

Montaggio e installazione esclusivamente da parte di elettricisti specializzati, persone con un'adeguata formazione professionale, con conoscenze ed esperienza, in modo che possano riconoscere ed evitare pericoli legati all'elettricità.

Prima del montaggio/dello smontaggio, disattivare la tensione di rete e garantire l'attivazione.

Leggere e osservare integralmente le istruzioni.

Se non è possibile scaricarle, richiedere al produttore le istruzioni d'uso come file pdf per e-mail oppure cartacee.

Il dispositivo DIMAX 540 è un dimmer LED (da incasso) per carichi R e C con impostazioni ottimizzate per LED, lampade a incandescenza e alogene. Il dimmer è montato dietro un pulsante standard ed è quindi perfetto per il retrofit.

Collegamento

ⓘ Per il DIMAX 540, utilizzare solo alimentatori adatti alla regolazione del taglio di fase.

Utilizzare il modulo di compensazione 9070825 per evitare che i LED si accendano o sfarfallino.

Teach-in luminosità minima

La luce è accesa:

- ➢ Premere brevemente il pulsante 5 volte. Il LED lampeggia due volte.
- ➢ Impostare la luminosità desiderata con il pulsante e rilasciare il pulsante una volta raggiunta; attendere che il LED lampeggi nuovamente due volte.
  La luminosità minima è memorizzata.

Dati tecnici

Il dispositivo è conforme alla norma EN 60669-2-1
Tensione d'esercizio: 230 V AC, 50/60 Hz
Carico minimo: 2 W
Potenza in standby: ~0,34 W
Carico lampada: max. 150 W LED (RC)
Classe di protezione: II dopo una corretta installazione nella scatola da incasso
Lunghezza massima del cavo: 100 m
Grado di inquinamento: 2
Sovratensione transitoria nominale: 4 kV
Classe software: A
Accessori: modulo di compensazione (9070825)

Smaltire l'apparecchio separatamente dai rifiuti domestici presso un centro di raccolta ufficiale.

ES Español

Seguridad

Montaje e instalación solo por un profesional especializado, una persona con la formación técnica adecuada, con conocimientos y experiencia, de tal forma que pueda

reconocer y prevenir los riesgos que se derivan de la electricidad.

Desconectar la tensión de alimentación antes del montaje/desmontaje y asegurar la activación.

Lea y observe las instrucciones en su totalidad.

Si no es posible la descarga, solicite al fabricante las instrucciones de uso como PDF por correo electrónico o en formato impreso.

El dispositivo DIMAX 540 es un regulador LED (empotrable) para cargas R y C con ajustes optimizados para LED, lámparas incandescentes y halógenas. El regulador se monta detrás de un pulsador estándar y, por lo tanto, es perfecto para el reequipamiento.

Conexión

ⓘ Para el DIMAX 540, utilice únicamente balastos adecuados para la regulación por corte de fase descendente.

Para evitar el resplandor o parpadeo de los LED, utilice el módulo de compensación 9070825.

Teach-in luminosidad mínima

La luz está encendida:

- Presione brevemente el pulsador 5 veces. El LED parpadea dos veces.
- Ajuste la luminosidad deseada con el pulsador y suéltelo cuando la haya alcanzado; espere hasta que el LED vuelva a parpadear dos veces.
  Se guarda la luminosidad mínima.

Datos técnicos

El dispositivo cumple la norma EN 60669-2-1

Tensión de servicio: 230 V AC, 50/60 Hz
Carga mínima: 2 W
Potencia en modo de espera: ~0,34 W
Carga de la lámpara: máx. 150 W LED (RC)
Clase de protección: II tras una instalación adecuada en la caja empotrada
Longitud máxima del cable: 100 m
Grado de polución: 2
Impulso de sobretensión admisible: 4 kV
Clase de software: A
Accesorios: módulo de compensación (9070825)

No deseche el aparato con la basura doméstica, llévelo a un punto limpio oficial.

NL Nederlands

Veiligheid

Montage en installatie uitsluitend door een elektromonteur, een persoon met geschikte vakkundige opleiding, met kennis en ervaring zodat hij/zij gevaren kan herkennen en vermijden die door elektriciteit kunnen ontstaan.

Vóór montage/demontage netspanning uitschakelen en uitschakeling beveiligen.

Lees en volg de volledige instructies.

Als geen download mogelijk, kunt u de handleiding als pdf per e-mail of als gedrukt exemplaar bij de fabrikant opvragen.

Het DIMAX 540 apparaat is een LED-dimmer (inbouw) voor R- en C-belastingen met geoptimaliseerde instellingen voor LED's, gloeilampen en halogeenlampen. De dimmer wordt achter een standaard drukknop gemonteerd en is daarom perfect voor installatie achteraf.

Aansluiting

ⓘ Gebruik voor de DIMAX 540 alleen voorschakelapparaten die geschikt zijn voor faseafsnijdingsregeling.

Gebruik de compensatiemodule 9070825 om een nagloeien of flikkeren van de LED’s te voorkomen.

Teach-in minimale lichtsterkte

Het licht is ingeschakeld:

- Druk 5 keer kort op de drukknop. De LED knippert twee keer.
- Stel de gewenste lichtsterkte in met de drukknop en laat de drukknop los wanneer deze bereikt is; wacht tot de LED opnieuw twee keer knippert.
  De minimale lichtsterkte is opgeslagen.

Technische gegevens

Het product voldoet aan EN 60669-2-1

Bedrijfsspanning: 230 V AC, 50/60 Hz
Minimale belasting: 2 W
Stand-byvermogen: ~0,34 W
Lampbelasting: max. 150 W LED's (RC)
Beschermingsklasse: II na correcte installatie in de inbouwdoos
Max. kabellengte: 100 m
Vervuilingsgraad: 2
Nominale impulsspanning: 4 kV
Softwareklasse: A
Accessoires: compensatiemodule (9070825)

Voer het apparaat apart van het huishoudelijk afval af en breng het naar een officieel inzamelpunt.

SV Svenska

Säkerhet

Montering och installation får endast genomföras av en elektriker, en person med lämplig utbildning, kännedom och kunskap, så att de kan identifiera och undvika de faror som föreligger vid arbete med elektricitet.

Koppla från strömmen innan montering/demontering och säkra frånkopplingen.

Läs och följ bruksanvisningen i sin helhet.

Om du inte har möjlighet att hämta bruksanvisningen kan den beställas som PDF via e-post eller tryckt av tillverkaren.

DIMAX 540 är en LED-dimmer (infälld) för R- och C-laster med optimerade inställningar för LED, glödlampor och halogenlampor. Dimmern monteras bakom en standardtryckknapp och är därför perfekt för eftermontering.

Anslutning

ⓘ För DIMAX 540-dimmern, använd endast förkopplingsdon som är lämpliga för bakkantsstyrning.

Använd kompensationsmodulen 9070825 för att förhindra att lysdioderna flimrar eller lyser efteråt.

Teach-in minsta ljusstyrka

Ljuset är tänt:

- Tryck kort på tryckknappen 5 gånger. LED-lampan blinkar två gånger.
- Ställ in önskad ljusstyrka med tryckknappen och släpp tryckknappen när den är uppnådd; vänta tills LED-lampan blinkar två gånger igen. Den lägsta ljusstyrkan är sparad.

Tekniska data

Enheten överensstämmer med EN 60669-2-1

Driftspänning: 230 V AC, 50/60 Hz
Minsta belastning: 2 W
Standby-effekt: ~0,34 W
Lampbelastning: max. 150 W lysdioder (RC)
Skyddsklass: II efter korrekt installation i den infällda dosan
Max. kabellängd: 100 m
Föroreningsgrad: 2
Nominell impulsspänning: 4 kV
Programvaruklass: A
Tillbehör: kompensationsmodul (9070825)

Kasta inte enheten i hushållsavfallet, den måste lämnas in för återvinning.

FI Suomi

Turvallisuus

Laitteen saa asentaa ainoastaan sähköalan ammattilainen, henkilö, jolla on vastaava koulutus sekä sellaista tietoa ja kokemusta alalta, että hän pystyy tunnistamaan sähkön aiheuttamat vaaratilanteet ja välttämään niitä.

Kytke ennen asennusta/purkamista verkkojännite pois päältä ja varmista se.

Lue ja noudata ohjeita kokonaisuudessaan.

Jos lataus ei ole mahdollista, pyydä valmistajalta käyttöohje PDF-muodossa sähköpostilla tai painettuna.

DIMAX 540 -laite on LED-himmennin (uppoasennettava) R- ja C-kuormille, jossa on optimoidut asetukset LED-, hehku- ja halogeenilampuille. Himmennin asennetaan tavallisen painonapin taakse, joten se sopii erinomaisesti jälkiasennukseen.

Liitäntä

ⓘ Käytä DIMAX 540 -himmenninlaitteessa vain liitäntälaitteita, jotka soveltuvat takareunan vaiheohjaukseen.

Käytä kompensointimoduulia 9070825 estämään ledien hehkuminen tai välkkyminen.

Teach-in minimikirkkaus

Valo on kytketty päälle:

- Paina painiketta lyhyesti 5 kertaa. LED vilkkuu kaksi kertaa.
- Aseta haluttu kirkkaus painikkeella ja vapauta painike, kun se on saavutettu; odota, kunnes LED vilkkuu uudelleen kaksi kertaa.
  Minimikirkkaus on tallennettu.

Tekniset tiedot

Laite on standardin EN 60669-2-1 mukainen

Käyttöjännite: 230 V AC, 50/60 Hz
Vähimmäiskuorma: 2 W
Valmiusteho: ~0,34 W
Lampun kuormitus: enintään 150 W LEDit (RC)
Suojausluokka: II asianmukaisen asennuksen jälkeen uppoasennuskoteloon
Max. kaapelin enimmäispituus: 100 m
Likaantumisaste: 2
Nimellissyöksyjännite: 4 kV
Ohjelmistoluokka: A
Lisävarusteet: kompensointimoduuli (9070825)

Älä hävitä laitetta talousjätteen mukana, vaan toimita laite julkiseen keräyspisteeseen.

PL Polski

Bezpieczeństwo

Montaż i instalację należy powierzyć wyłącznie elektrykowi, osobie o odpowiednim wykształceniu, kompetencjach i doświadczeniu, który będzie potrafił rozpoznać zagrożenia związane z napięciem elektrycznym i uniknąć ich.

Przed montażem/demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe i upewnić się, że zostało właściwie odłączone.

Przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcjami.

Jeżeli nie ma możliwości pobrania instrukcji, należy zażądać od producenta wydruku lub przesłania jej mailem w formie PDF.

Urządzenie DIMAX 540 to ściemniacz LED (podtynkowy) do obciążeń R i C ze zoptymalizowanymi ustawieniami dla diod LED, żarówek i lamp halogenowych. Ściemniacz jest montowany za standardowym przyciskiem, dzięki czemu idealnie nadaje się do modernizacji.

Połączenie

ⓘ W przypadku ściemniacza DIMAX 540 należy używać wyłącznie stateczników, które są odpowiednie do sterowania fazą końcową.

Moduł kompensacyjny 9070825 może być używany do zapobiegania poświatom lub migotaniu diod LED.

Uczenie minimalnej jasności

Światło jest włączone:

- Naciśnij krótko przycisk 5 razy. Dioda LED mignie dwukrotnie.
- Ustaw żądaną jasność za pomocą przycisku i zwolnij przycisk po jej osiągnięciu; poczekaj, aż dioda LED ponownie mignie dwukrotnie.
  Minimalna jasność zostanie zapisana.

Dane techniczne

Urządzenie jest zgodne z normą EN 60669-2-1

Napięcie robocze: 230 V AC, 50/60 Hz
Minimalne obciążenie: 2 W
Moc w trybie gotowości: ~0,34 W
Obciążenie lampy: maks. 150 W LED (RC)
Klasa ochrony: II po prawidłowej instalacji w puszce podtynkowej
Maks. długość kabla: 100 m
Stopień zanieczyszczenia: 2
Znamionowe napięcie udarowe: 4 kV
Klasa oprogramowania: A
Akcesoria: Moduł kompensacyjny (9070825)

Urządzenie należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych w oficjalnym punkcie zbiórki.

TR Türkçe

Emniyet

Montaj ve kurulum sadece uzman bir elektrikçi tarafından uygun uzmanlık eğitimine, bilgi ve deneyime sahip olan ve böylece elektrikten meydana gelebilecek tehlikeleri fark edip önleyebilecek bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Montaj/demontaj öncesinde şebeke gerilimini kesiniz ve kesildiğinden emin olunuz.

Kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz ve uygulamaya koyunuz.

İndirme mümkün değilse, kullanım kılavuzunu PDF formatında e-posta yoluyla veya basılı olarak üreticiden talep ediniz.

DIMAX 540 cihazı, LED'ler, akkor lambalar ve halojen lambalar için optimize edilmiş ayarlara sahip, R ve C yükleri için tasarlanmış bir LED dimmerdir (gömme tip). Dimmer, standart bir düğmenin arkasına monte edilir ve bu sayede sonradan donatım için mükemmel bir seçimdir.

Bağlantı

ⓘ DIMAX 540 için yalnızca faz kesme kontrolüne uygun balastlar kullanın.

LED'lerin yanmaya devam etmesini veya titremesini önlemek için 9070825 numaralı kompanzasyon modülü kullanılabilir.

Minimum parlaklığı ayarlama

Işık açık durumdayken:

- Düğmeye 5 kez kısa süreli basın. LED 2 kez yanıp söner.
- Düğmeyle istenen parlaklığı ayarlayın ve bu seviyeye ulaşıldığında düğmeyi bırakın; LED'in tekrar 2 kez yanıp sönmesini bekleyin. Minimum parlaklık kaydedilmiştir.

Teknik Veriler

Cihaz EN 60669-2-1 standardına uygundur

Çalışma gerilimi: 230 V AC, 50/60 Hz
Minimum yük: 2 W
Bekleme gücü: ~0,34 W
Lamba yükü: maks. 150 W LEDs (RC)
Koruma sınıfı: II (gömme kutuya kurallara uygun şekilde monte edildiğinde)
Maks. kablo uzunluğu: 100 m
Kirlenme derecesi: 2
Anma darbe gerilimi: 4 kV
Yazılım sınıfı: A
Aksesuarlar: kompanzasyon modülü (9070825)

Cihazı resmi bir toplama noktasında evsel atıklardan ayrı olarak bertaraf edin.

307709 01 — 13.08.2026